Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 37 (2010)
Heft: 146

Artikel: Lè yêrdza : 1960-2010
Autor: Thorimbert, Jean-Louis
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-245642

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LÈ YÊRDZA 1960-2010

Jean-Louis Thorimbert, président, Massonens (FR)

« Lè Yêrdza » 1960 - 2010
Kantyimo dè l'Amikala di Patêjan dè la Yanna

Kemin lè j'an pâchon rido, tyè vouê, l'i a bin thinkant'an ke nouthra chochyètâ l'è j'ou fondâye.
In 1957, ou mé dè novinbro, n'a kobya dè j'èmi ke l'avan a non : Louis Page, Léon L'Homme, François Aubry, Ernest Deillon, chè chon betâ in tâtse dè fondâ n'Amikala dè patêjan.
Iran in pochyin po chi dèvejâ patê ke richkâvè dè chè dèhyindre. Kemin vo chédè, lè j'otoritâ dè nouthron tyinton l'avan dèfindu dè dèvejâ in patê i j'infan di j'èkoulè.
A l'okajyon dè ha rinkontra, l'avan mimamin nomâ on dirèkteu dè tsan, Moncheu Albert Sottas, mujichyin dè renomâye, ma on ne châ pâ portyè, to chin ke l'avan dichkutâ l'è chobrâ din on terin.

L'è trè j'an pe tâ, lou 20 dè novinbro 1960 ke 26 patêjan chè chon rètrovâ ou kabarè dou Thê a Remon po fondâ l'Amikala. Lou premi Prèjidan l'è j'ou nomâ in la perchena dè Léon L'Homme dè Méjire.

Du adon, lè patêjan l'an keminhyi a lou rinkontrâ dou a trè kou pèr'an din lè velâdzo dè la Yanna. La premire rinkontra l'è j'ou organijâye a Machounin, lou 4 dè juin 1961. Ouna

50ème anniversaire de la fondation de l'Amicale des patoisants de la Glâne « Lè Yêrdza »

Comme les années passent...Oui, il y a bien cinquante ans que notre société a été fondée.
C'est en 1957, au courant du mois de novembre, qu'un groupe d'amis, dont Louis Page, Léon L'Homme, François Aubry et Ernest Deillon ont émis le vœu de fonder l'Amicale des patoisants.
Ces patoisants avaient le souci que le patois ne disparaisse. Car, comme nous le savons, les autorités avaient interdit, depuis fort longtemps, le langage du patois dans les écoles.
Lors de cette première réunion, un directeur de chant fut désigné en la personne de Monsieur Albert Sottas, musicien de renom en la ville de Romont. Mais aucune suite ne se réalisa après ces discussions.
Ce n'est que 3 ans plus tard, le 20 novembre 1960, que 26 patoisants se sont réunis au Café du Cerf à Romont, afin de fonder une Amicale. Le premier Président a été nommé en la personne de Léon L'Homme de Mézières.
Dès lors, les patoisants se retrouvèrent deux à trois fois par année dans les villages de la Glâne. La première rencontre fut organisée à Massonnens le dimanche 4 juin 1961. Une messe

mècha in pyin'ê l'è j'ou konchèlèbrâye pè Moncheu lè j'Inkourâ Buillard dè Machounin è Chollet dè Granvelâ ke l'a de le Pridzo in patê. Le du midzoua, l'an fê n'a bachtringa, to chin chè pachâ i j'abouâ dè la méjon a Gaspard Brülhart.

en plein air fut concélébrée par le Curé de Massonnens, M. Buillard, et le Curé Chollet de Grandvillard, qui fit un sermon en patois. L'après-midi, une kermesse fut organisée et tout cela se passa aux abords de la ferme de Gaspard Brülhart.

Du 1964, n'a tropa dè tèâtro chè betâye chu pi è l'a dzuyê di pithè in patê din totè lè kotsè dè la Yanna.

Dès 1964, une troupe de théâtre joua des pièces en patois dans les villages de la Glâne.

L'Amikala l'a fithâ chè 25 k'an a Vela-chin-Pyéro in 1985. Ferdinand Rey k'irè Prèjidan l'avé ofê lou premi drapo. L'è achebin chti dzoua ke Léon L'Homme l'a prèjintâ chon dikchenéro, Patê-Franché, dè la Hôta-Yanna ; l'è j'ou fèlichitâ po chon n'ingadzèmin a la kouja dè nouthron patê. L'è achebin in 1985 ke chè fondâ lou Kà di Tsanterio, avu chon premi dirèkteu, Moncheu Dominique Oberson dè Méjire.

L'Amicale fêta ses 25 ans en 1985 dans le village de Villaz-St-Pierre. C'est à cette occasion que le Président Ferdinand Rey a offert le premier drapeau. C'est aussi lors de cette fête que Léon L'Homme de Mézières présenta son dictionnaire Patois-Français de la Haute-Glâne. Il fut vivement félicité pour son engagement à la cause du patois. C'est aussi en 1985 que fut fondé le Chœur des patoisants, avec comme premier directeur, Monsieur Dominique Oberson de Mézières.

In 1995 la fitha kantonale di patêjan chè pachâye a Dronyin. È pu in 1999, no j'an inogurâ è bèni nouthra novala banyére, ou mohyi dè Remon. La Marêna, Madama Marie-Thérèse Buchmann. Lou Parin, Moncheu Francis Rime. Lou Banèrê, Moncheu Robert Grandjean

En 1995, la fête cantonale des patoisants fur organisée à Drognens. En 1999, nous avons inauguré notre nouvelle bannière en l'Eglise de Romont. La Marraine, Marie-Thérèse Buchmann. Le Parrain, Francis Rime. Le Porte-drapeau, Robert Grandjean.

In 2005, no j'an fithâ lè 45e anivèrchéro dè l'Amikala din le velâdzo dè Velârinbou.

En 2005, nous avons fêté le 45ème anniversaire dans le village de Villarimboud.

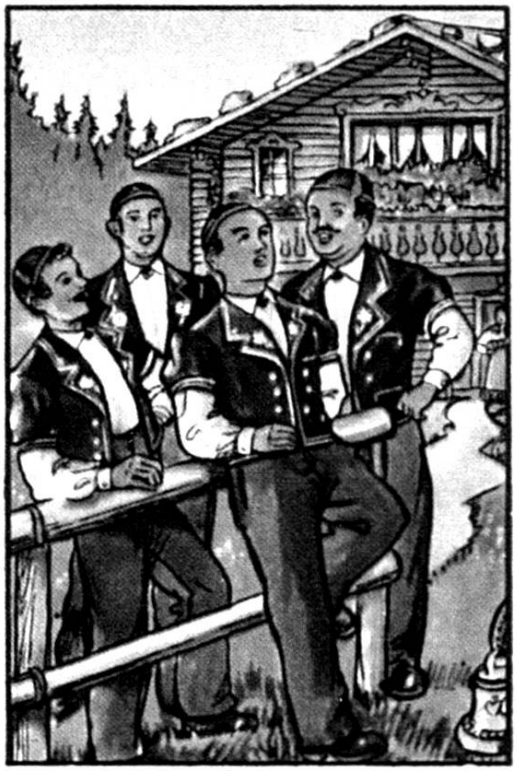
Ou dzoua d'ora, nouthra chochyètâ kontè inveron 160 minbro. Lè patêjan chè rinkontron din lè j'athinbyâyè, match i kârtè, loto tyirâ in patê,

Actuellement, notre société compte environ 160 membres. Les activités de nos patoisants se regroupent par les assemblées, matchs aux cartes,

rinkontrè organijâyè pè nouthrè j'animateu ke chè dèvouon chin kontâ po tsèvanhyi nouthron patê ke ne dê pâ muri.

Ch'ti l'outon, lou 17 d'oktobre 2010, nouthr'Amikala va fithâ lè thinkant' an dè cha fondachyon, a La Dzà, bi velâdzo ke chè tràvè a la frontêre dè nouthrè j'èmi dè la Vevéje.
La fitha keminhyèrè pè ouna mècha ou mohyi dè La Dzà, chèlèbrâye pè nouthron' Ermounê, Moncheu Paul Dévaud, mècha tsantâye pè lou Kà di tsantèri dè l'Amikala, diridji pè Madama Sophie Delaloye.
L'apèro chyêdrè a la châla dè kemouna, chiyèvu dou bankè. Lou Kà di patêjan, n'a tropa dè Cors des Alpes, n'a bachtringa, è pu on n'animateu dè rèthèta betèron le dzouyo din nouthra fitha.
I kouâjo la binvinyête a ti lè j'invitâ, è a vo, patêjan è patêjannè dè la Yanna, avu ne kô, no volin fithâ din le dzouyo è l'amihyâ chi bi l'anivèrchéro.
I kouâjo to dè bon po l'avinyi dè nouthr'Amikala « Lè Yêrdza »

lotos criés en patois et les rencontres mensuelles, organisées par nos animateurs qui se dévouent sans compter pour maintenir notre patois qui ne doit pas mourir.
Cet automne, le dimanche 17 octobre 2010, notre Amicale fêtera ses 50 ans d'existence à La Joux, beau village se trouvant à la frontière de nos amis de la Veveyse.
La fête débutera par une messe chantée par le Chœur des patoisants et célébrée par notre Aumônier Monsieur Paul Dévaud.
L'apéritif suivra à la salle communale ainsi que le banquet. L'animation sera assurée par le Chœur des patoisants, un groupe de Cors des Alpes, un accordéoniste et un animateur qui, j'en suis sûr, réjouiront vos cœurs et marqueront d'une pierre blanche cette journée.
Je souhaite la bienvenue à tous les invités, et à vous, patoisants et patoisantes de la Glâne qui fêterez dans la joie et l'amitié cet anniversaire.
Je souhaite mes vœux de succès pour l'avenir de l'Amicale des Yêrdza.



On jodle.
Nestlé 1954.